

الاحتفاظ بسجلات التدخل

المبكر (EI) وإتلافها

يُطلب من موفر خدمة التدخل المبكر (EI) الاحتفاظ بسجلات التدخل المبكر (EI) الخاصة بطفلك حتى عيد ميلاده التاسع. يجوز لموفر خدمة التدخل المبكر (EI) الاحتفاظ بسجلات التدخل المبكر (EI) الخاصة بالطفل لمدة أطول ما لم تطلب إتلافها بعد عيد ميلاده التاسع للطفل.

يجوز أن يحتفظ نظام التدخل المبكر (EI) بسجل دائم باسم الطفل وتاريخ ميلاده، ومعلومات الاتصال الخاصة بك، وأسماء منسقي وموفري خدمة التدخل المبكر (EI) الذين عملوا مع عائلتك، وبيانات الخروج (تتضمن السنة والعمر عند الخروج، وأي برامج تم الانضمام إليها بعد الخروج) بدون حد زمني.

للحصول على إرشادات إضافية بشأن حقوقك فيما يتعلق بسجلات التدخل المبكر (EI) لطفلك، تواصل مع DCY على ei@childrenand youth.ohio.gov. للحصول على إرشادات إضافية بخصوص قانون الحقوق والخصوصية التعليمية للأسرة (FERPA)، اتصل بمكتب الامتثال الأسري في وزارة التعليم الأمريكية على الرقم ٢٠٢-٢٦٠-٣٨٨٧.

حل النزاعات

إذا كنت لا توافق على شيء ما في نظام التدخل المبكر (EI)، فثمة عدة طرق لحل الأمر. تتمثل أسهل الطرق وأسرعها في العمل مع برنامج EI المحلي لديك من خلال منسق الخدمة أو مدير التعاقد لدى البرنامج في مقاطعتك لإيجاد حل لهذا الخلاف. توجد معلومات الاتصال بمُنسّق خدمات التدخل المبكر (EI) الخاصة بك في هذا الكتيب. يمكنك العثور على معلومات عن قادة برنامج EI المحلي لديك على موقع ويب برنامج EI: ohioearlyintervention.org. إذا كنت تفضل عدم العمل من خلال برنامج EI المحلي لديك، فاتصل بموظفي برنامج EI في DCY على ei@childrenand youth.ohio.gov.

يمكنك أيضًا رفع شكوى إلى DCY ومطالبة الإدارة بالتحقيق في الشكوى أو اللجوء إلى الوساطة أو عقد جلسة استماع وفقًا للإجراءات المتبعة قانونًا. يجب أن تكون الشكوى التي تقدمها كتابية ويجب التوقيع عليها. ويجب أن تتضمن وصفًا لما حدث والقواعد أو الحقوق التي جرى التعدي عليها.

يجب إرسال الشكوى إلى:

Ohio Early Intervention
Ohio Department of Children and Youth
P.O.Box 183204
Columbus, Ohio 43218

التحقيق

إذا كنت تريد أن تحقق DCY في الشكوى، فستطلب الإدارة معلومات منك ومن موفر خدمة EI لديك، بالإضافة إلى مراجعة كل المعلومات ذات الصلة، واتخاذ قرار كتابي نهائي في غضون ٦٠ يومًا بشأن ما إذا كان هناك انتهاك لحقوقك أو لقواعد EI. سيشمل القرار النهائي تفاصيل عما قامت به DCY وما ستقوم به لحل أي مشكلات.

الوساطة

الوساطة طوعية من جانبك ومن جانب موفر خدمة EI. إذا كنت تريد اللجوء إلى الوساطة ووافق موفر خدمة EI لديك على المشاركة، فستوفر DCY وسيطًا مؤهلًا وحياديًا للإشراف على العملية. تدفع DCY رسوم الوسيط، ويجب إجراء الوساطة في أماكن وأوقات تلائم المشاركين.

جلسة استماع وفقًا للإجراءات المتبعة قانونًا

تعتبر جلسة الاستماع وفقًا للإجراءات المتبعة قانونًا إجراء ذا صفة رسمية أكبر. يجوز لك الاستعانة بمحامٍ لتمثيلك، لكن هذا ليس شرطًا. في جلسة الاستماع وفقًا للإجراءات المتبعة قانونًا، سيقوم مسؤول جلسة استماع حيادي بمراجعة الشكوى، والاستماع إلى المشاركين، ومراجعة المعلومات الإضافية، واتخاذ قرار كتابي في غضون ٣٠ يومًا من تلقي الشكوى. تدفع DCY رسوم مسؤول جلسة الاستماع، وينبغي إجراء جلسة الاستماع في الأماكن والأوقات الملائمة للمشاركين.

تفضل بزيارة ohioearlyintervention.org/federal-and-state-regulations لمعرفة المزيد عن IDEA وقواعد الولاية الخاصة ببرامج EI التابع لولاية Ohio.

منسق خدمة EI:

معلومات الاتصال:



Department of
Children & Youth

الحاكم • Mike DeWine
State of Ohio

المديرة • Kara B. Wentz
Department of Children and Youth
(تاريخ المراجعة ٢٠٢٤/٠٧)

تعد هذه المؤسسة رب عمل وموفر يتيح فرصًا متكافئة.



Department of
Children & Youth

Help Me Grow Early Intervention

مقدمة

يتمتع والدا الأطفال الخاضعين لبرنامج التدخل المبكر (EI) بالكثير من الحقوق وإجراءات الحماية بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقات (IDEA).

تشكل إدارة الأطفال والشباب (DCY) وشركاؤها المحليون نظام التدخل المبكر (EI) في Ohio ويقع على عاتقهم مسؤولية تنفيذ هذه الحقوق وإجراءات الحماية. ويُطبق الكثير منها حتى إذا وُجد أن طفلك غير مؤهل للتدخل المبكر (EI).

سيوفر هذا الكتيب لعائلتك معلومات عن هذه الحقوق وإجراءات الحماية وكذلك معلومات بخصوص ما ينبغي لك القيام به إذا كنت لا توافق على شيء ما ورد في برنامج EI. توضح الاستمارات المستخدمة في برنامج EI هذه الحقوق وإجراءات الحماية بمزيد من التفصيل. بالإضافة إلى ذلك، سيشرح لك منسق الخدمة لدى EI تلك الحقوق وإجراءات الحماية ويجب عن أي أسئلة لديك.

الإشعار المسبق والموافقة

ستتلقى معلومات عن أنشطة معينة يقدمها برنامج نظام التدخل المبكر (EI) في وقت مبكر وفي صورة كتابية. وهو ما يُطلق عليه "إشعار كتابي مسبق". يمنحك الإشعار الكتابي المسبق وقتاً لتحديد ما إذا كنت تريد المضي قدماً في نشاط محدد. إذا كنت تريد بدء النشاط في الحال، فيمكنك تخطي فترة الانتظار هذه. بعد اتخاذك قرار المضي قدماً في الأنشطة، ستقدم إنذك كتابياً.

يُطلق على هذا الإذن "موافقة". موافقتك طوعية ويمكنك إلغاؤها في أي وقت. سيضمن نظام التدخل المبكر (EI) الإجابة عن أسئلتك المتعلقة بأي نشاط قبل أن تُبدي موافقتك. يُرجى طرح أي أسئلة لديك على منسق الخدمة الخاص بك أو أي شخص آخر يعمل معك في برنامج التدخل المبكر (EI). يُطبق الإشعار الكتابي المسبق والموافقة على

- الفحوصات التنموية؛
- وتقييمات الطفل؛
- وتقييمات الطفل والأسرة؛
- وتحديد الأهلية؛
- وبدء الخدمات أو تغييرها في خطة خدمات الأسرة الفردية (IFSP) الخاصة بك.

ستتلقى إشعاراً كتابياً مسبقاً عند انتهاء خدمة شاملة في برنامج خدمات الأسرة الفردية (IFSP) أو عند خروجك من برنامج التدخل المبكر (EI).

لن تستدعي بعض المواقف وجود إشعار كتابي مسبق إلا أن موافقتك لا تزال مطلوبة حتى يكمل نظام التدخل المبكر (EI) إجراءات معينة.

يجب أن يتلقى نظام التدخل المبكر (EI) موافقتك قبل:

- مشاركة معلومات عن عائلتك خارج نظام التدخل المبكر (EI)، بما في ذلك طبيب الأطفال؛
- أو عقد مؤتمر للتخطيط الانتقالي؛
- أو استخدام تأمينك العام أو الخاص في الدفع مقابل خدمات التدخل المبكر (EI).

من المهم معرفة أنه قد يلزم تقييم لمعرفة مدى أهلية طفلك وأن تقييم الطفل مطلوب حتى يقدم لك نظام التدخل المبكر (EI) الخدمات. إذا لم توافق على تقييم الطفل أو على التقييم المطلوب، فلن يتمكن طفلك من الحصول على خدمات من خلال برنامج التدخل المبكر (EI).

سجلات نظام التدخل المبكر (EI) وخصوصيتك

نظراً لاحتواء نظام التدخل المبكر (EI) على معلومات عنك وعن طفلك، فلديك حقوق تتعلق بالسجلات التي يحتفظ بها نظام التدخل المبكر (EI). تُعد هذه السجلات بمثابة سجل نظام التدخل المبكر (EI) الخاص بطفلك وتضم معلومات عن التقييمات، والمعلومات الطبية المرتبطة بأهلية طفلك لنظام التدخل المبكر (EI)، والخدمات المقدمة في برنامج خدمات الأسرة الفردية (IFSP) ونسخ أو أصول استمارات نظام التدخل المبكر (EI) التي ملأتها ووقّعت عليها، ووثائق المراسلات بينك وبين موفّر خدمات نظام التدخل المبكر (EI).

لديك الكثير من الحقوق المرتبطة بسجلات EI الخاصة بعائلتك. وهذه الحقوق تشمل الحق في:

- طلب نسخ من سجلات نظام التدخل المبكر (EI) الخاصة بطفلك؛
- وفحص سجلات نظام التدخل المبكر (EI) الخاصة بطفلك ومراجعتها في غضون ١٠ أيام تقويمية من طلبك؛
- وتعيين ممثل لفحص سجلات نظام التدخل المبكر (EI) الخاصة بطفلك ومراجعتها؛
- وتلقي توضيحات وتفسيرات لسجلات نظام التدخل المبكر (EI) الخاصة بطفلك؛
- والحصول على قائمة بأنواع ومواقع سجلات نظام التدخل المبكر (EI) التي تم جمعها أو الاحتفاظ بها أو استخدامها؛
- ومطالبة موفّر خدمة التدخل المبكر (EI) بتعديل سجل نظام التدخل المبكر (EI) الخاص بطفلك؛
- وعقد جلسة استماع وفقاً للإجراءات القانونية المتبعة إذا رفض الموفّر تعديل سجل نظام التدخل المبكر (EI) الخاص بطفلك.

ستحصل على (بدون تكلفة) نسخة من قرار الأهلية في غضون ٥ أيام من النشاط، وبرنامج خدمات الأسرة الفردية (IFSP) في غضون ١٠ أيام من كل اجتماع من اجتماعات برنامج خدمات الأسرة الفردية (IFSP). لن تتحمل رسوماً نظير استرداد سجلات نظام التدخل المبكر (EI) الخاصة بك؛ ومع ذلك، قد يتحمل موفّر الخدمة الخاص بك رسوماً مقابل نسخ سجلات نظام التدخل المبكر (EI) التي صدرت لك ما دامت هذه الرسوم لا تمنعك عن ممارسة حقك في فحص هذه السجلات ومراجعتها.

نظراً للطبيعة الخاصة للمعلومات الواردة في سجل نظام التدخل المبكر (EI)، يجب على الأشخاص الذين يعملون في نظام التدخل المبكر (EI) ممن لديهم إمكانية وصول إلى تلك المعلومات الحفاظ على سريتها. ويجب على الوكالات التي تحتفظ بسجلات نظام التدخل المبكر (EI) الخاصة بعائلتك الاحتفاظ بقائمة بأنواع ومواقع سجلات نظام التدخل المبكر (EI) التي يجمعونها ويحتفظون بها. يجوز للأشخاص في نظام التدخل المبكر (EI) ممن يحق لهم الوصول إلى سجل نظام التدخل المبكر (EI) الخاص بك الكشف فقط عن المعلومات المحددة للهوية الشخصية (PII) لأشخاص آخرين يعملون في نظام التدخل المبكر (EI) وبالقدر اللازم فقط لتوفير خدمات التدخل المبكر (EI) لعائلتك. إذا كنت تريد مشاركة المعلومات المحددة للهوية الشخصية (PII) خارج نظام التدخل المبكر (EI)، فيجب عليك تقديم موافقتك أولاً.

ومع ذلك، فإن قانون الحقوق والخصوصية التعليمية للأسرة (FERPA) لسنة ١٩٧٤ يتيح لموفّر خدمة التدخل المبكر (EI) الكشف عن المعلومات المحددة للهوية الشخصية (PII) بدون موافقة الوالدين في بعض المواقف. ويتضمن ذلك:

- الإخطار بقانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقات (IDEA) المطلوب للمنطقة التعليمية المحلية ووكالة التعليم بالولاية لديك. يقتصر هذا على معلومات الاتصال الخاصة بك واسم طفلك وتاريخ ميلاده؛
- والمؤسسات التي تجري دراسات لصالح أو نيابة عن الوكالات والمؤسسات التعليمية لأغراض تطوير الاختبارات التنبؤية أو التحقق من صحتها أو إدارتها أو إدارة برامج مساعدة الطلاب أو تحسين التعليم؛
- وأي كيان أو شخص يعينه المراقب العام للولايات المتحدة أو المدعي العام للولايات المتحدة أو وزير التعليم أو سلطة تعليمية محلية أو تابعة للولاية لإجراء أي نشاط تدقيق أو تقييم أو امتثال أو إنفاذ بخصوص أي متطلبات قانونية فيدرالية تتعلق بأي برنامج تعليمي فيدرالي أو مدعوم من الولاية؛
- وأخصائي اجتماعي تابع للوكالة أو ممثل آخر لوكالة رعاية الطفل الحكومية أو المحلية عندما يكون هذا الشخص مسؤولاً قانوناً عن رعاية الطفل وحمايته؛
- والمحكمة في إطار الاستجابة لمذكرة استدعاء صادرة بشكل قانوني أو أمر قضائي.

عند وصول شخص ما من خارج نظام التدخل المبكر (EI) إلى سجل نظام التدخل المبكر (EI) الخاص بك، يجب على الوكالة التي تحتفظ بالسجل الاحتفاظ بوثائق عن قام بالوصول إلى السجل، ووقت الوصول، والغرض منه.